

C . R . E . T . A .

Chambre Régionale des Experts Traducteurs Assermentés d'Alsace
B.P. 50204 - 67022 STRASBOURG CEDEX 1 ❖ TEL: 03 88 79 35 00 - FAX: 09 56 79 35 05

WWW.CRETA-FRANCE.COM

TRADUCTEURS - INTERPRÈTES ASSERMENTÉS PRÈS LA COUR D'APPEL DE COLMAR

Albanais	M. SINOIMERI Artan - TEL: 03 89 42 47 05 - 06 72 94 69 16 14, rue du Pigeon - 68200 MULHOUSE Mme SHEHU Edlira - TEL : 03 69 96 71 74 - 06 74 66 83 07 10, rue de la Division Leclerc - 67000 STRASBOURG
Allemand	Mme PACAUD Annegret - TEL: 03 88 21 08 09 - 06 30 59 31 46 25, rue Kageneck - 67000 STRASBOURG Mme BREYEL - STEINER Christine - TEL: 03 88 59 80 18 1, rue Gustave Doré - 67150 ERSTEIN Mme BARRESI Elisabeth - TEL: 03 88 24 05 98 14, rue Edouard Teutsch - 67000 STRASBOURG Mme BURCK-MACHUT Christiane - TEL: 03 88 40 11 91 52, rue des Sarcelles - 67100 STRASBOURG Mme HOSSENFELDER Barbara - TEL: 03 90 41 27 70 11, rue d'Orbey - 67100 STRASBOURG M. MOOG Dominique - TEL : 03 90 20 34 60 10, rue de Lorraine - 67460 SOUFFELWEYERHEIM Mme PETITOT Marie Christine - TEL : 03 88 87 64 13 - 06 84 81 52 10 4, rond-point du Vignoble - 67520 KUTTOLSHEIM Mme ARDENTI Pierrette - TEL : 03 89 67 31 20 1, rue des Alpes - 68220 BUSCHWILLER Mme ROYON Maria - TEL : 03 90 40 94 27 - 06 82 54 74 08 11, rue d'Alsace - 67120 MOLSHEIM Mme GEIGER Bernadette - TEL : 03 88 86 22 89 - +49 17667086005 52, rue Principale - 67480 LEUTENHEIM M. AMANN Thomas - TEL : 03 88 22 11 65 - 06 11 46 07 70 6, rue des Dentelles - 67000 STRASBOURG M. GAUTHIER Patrick - TEL : 03 89 32 29 97 - 06 82 67 58 86 116, rue Anna Schoen - 68200 MULHOUSE
Anglais	Mme SCHNELZAUER-SONTAG Helen - TEL: 03 88 08 87 96 18, chemin du Buhl - 67140 BARR Mme WEHR Pamela - TEL: 03 88 65 92 48 2, rue Aloïse Quintenz - 67100 STRASBOURG Mme BREYEL - STEINER Christine - TEL: 03 88 59 80 18 1, rue Gustave Doré - 67150 ERSTEIN Mme BARRESI Elisabeth - TEL: 03 88 24 05 98 14, rue Edouard Teutsch - 67000 STRASBOURG Mme ANTONIO Marguerite - TEL: 03 88 26 29 43 - 06 82 12 85 72 19, rue Jacob-Mayer - 67200 STRASBOURG Mme BURCK-MACHUT Christiane - TEL: 03 88 40 11 91 52, rue des Sarcelles - 67100 STRASBOURG Mme AWADA Sabah - TEL: 03 88 60 38 07 - 06 24 98 13 35 13, rue du Frankenberg - 67450 MUNDOLSHEIM M. MOOG Dominique - TEL : 03 90 20 34 60 10, rue de Lorraine - 67460 SOUFFELWEYERHEIM M. MILLER Duncan - TEL : 09 52 50 12 70 - 06 62 24 07 74 10, Grand'Rue - 67000 STRASBOURG
Arabe	M. MOUKHEIBER Georges - TEL: 03 88 79 35 00 - 06 80 73 62 35 12, rue de Touraine - 67100 STRASBOURG M. KUSSAIBI Nazih - TEL: 03 88 34 48 33 - 06 12 11 11 22 78, route du Polygone - 67100 STRASBOURG M. ISAAC Bassam - TEL: 03 89 44 45 55 - 06 77 81 04 80 31, rue du Dr Mangeney - 68100 MULHOUSE M. BOUSSOUF Abdelhamid - TEL: 03 88 39 04 27 - 06 86 66 84 32 12, rue du Rhin-Tortu - 67100 STRASBOURG Mme AWADA Sabah - TEL: 03 88 60 38 07 - 06 24 98 13 35 13, rue du Frankenberg - 67450 MUNDOLSHEIM Mme GUIOT-BOUHOUCHE Fadila - TEL : 03 88 18 16 93 - 06 81 43 84 82 70, rue du Général Leclerc - 67450 MUNDOLSHEIM Mme BENESSAÏDI Najia - TEL : 03 69 06 83 56 - 06 60 68 20 32 6, impasse des Acacias - 67370 DINGSHEIM
Arménien	Mme THIERRY DE CRUSSOL Nargess - TEL: 03 88 75 51 36 5, rue des Orfèvres - 67000 STRASBOURG Mme TUMANYAN Alvard - TEL : 06 64 41 52 35 8, boulevard de Nancy - 67000 STRASBOURG Mme RENARD-KARAPETYAN Nariné - TEL : 03 88 44 15 77 - 06 64 13 43 09 46, rue de Ribeauvillé - 67100 STRASBOURG
Azéris	Mme RAMAZANOVA Elnara - TEL : 03 88 60 62 85 - 06 77 98 31 69 22, rue de Stockholm - 67000 STRASBOURG
Bulgare	Mme BALCANSKI Andrée - TEL: 03 67 07 08 62 - 06 65 32 49 87 11, rue Rosslauf - 67200 STRASBOURG Mme ROSEMARY Nedka - TEL: 03 89 76 81 57 - 06 78 94 71 70 11, rue du Tilleul - 68500 JUNGHOLTZ M. ARMIANOV Gueorgui - TEL : 03 69 32 73 26 - 06 63 53 32 80 53, chemin de Beulenoerth - 67000 STRASBOURG Mme BAUCHAT Velitchka - TEL : 03 88 84 70 45 22, rue du Neufeld - 67100 STRASBOURG
Chinois	Mme PETER Jie - TEL : 03 88 81 83 27 - 06 83 53 72 87 23, rue Pascal - 67460 SOUFFELWEYERSHEIM M. BIAN Shan Shu - TEL : 03 88 60 04 19 - 06 73 88 73 78 6, boulevard de la Marne - 67000 STRASBOURG
Coréen	Mme KIM-GAUTIER Miran - TEL : 03 88 83 59 43 - 06 82 79 78 97 13, rue Yvan et Claire Goll - 67200 STRASBOURG
Croate, serbe, bosniaque	Mme MAJSTOROVIC Maya - TEL: 06 85 43 86 09 10, rue Sébastien Brandt - 67204 ACHENHEIM Mme BRZEZINSKI Jasenka - TEL: 09 50 77 20 24 - 06 70 24 15 69 18, rue Jean Monnet - 67300 SCHILTIGHEIM
Danois	Mme SCHWARTZ Kristin - TEL: 03 88 50 54 08 - 06 32 50 38 61 7, rue Fruhof - 67310 WESTHOFFEN M. ANDERSEN Peter - TEL : 03 88 09 26 78 - 06 79 07 89 37 14, rue du Cerf - 67110 REICHSHOFFEN
Espagnol	Mme ANTONIO Marguerite - TEL: 03 88 26 29 43 - 06 82 12 85 72 19, rue Jacob-Mayer - 67200 STRASBOURG Mme BRENES Anabelle - TEL: 03 88 81 21 43 15, rue de la Patrie - 67300 SCHILTIGHEIM Mme EBY SEBAN Régine - TEL: 03 88 63 76 55 - 06 10 16 40 65 6, rue du Houblon - 67240 BISCHWILLER Mme WEILL Carine - TEL : 03 88 25 08 91 - 06 10 36 09 96 55, boulevard Clémenceau - 67000 STRASBOURG
Finnois	Mme VIGOUROUX Pia - TEL : 03 89 22 06 57 - 06 42 51 69 55 11, rue Joseph Armpach - 68280 LOGELHEIM
Georgien	Mme CHUBINIDZE Téa - TEL : 03 88 13 29 06 - 06 99 65 95 05 2, rue de Mutzig - 67000 STRASBOURG
Grec	M. BASSOLE Jean-Yves - TEL : 03 88 45 70 35 - 06 80 42 87 73 97 B, rue Mélanie - 67000 STRASBOURG

Hindi	Mme WEHR Pamela - TEL: 03 88 65 92 48 2, rue Aloïse Quintenz - 67100 STRASBOURG
Italien	Mme BALSANO Rosalba - TEL: 03 88 45 49 08 26, rue du Commandant Reibel - 67000 STRASBOURG Mme PISCHEDDA Chantal - TEL: 03 88 32 34 95 - 06 27 79 14 68 10, rue du Forgeron - 67120 KOLBSHEIM Mme CADARIO Isabella - TEL : 03 88 85 11 43 - 06 79 48 04 68 14, rue des Iris - 67600 MUTTERSCHOLTZ M. VOLCLAIR Alain - TEL : 09 54 75 30 68 - 06 79 66 97 15 47, rue de Vendenheim - 67300 SCHILTIGHEIM
Japonais	Mme HERJEAN Marie - TEL: 03 88 10 80 10 - 06 87 36 03 82 9 A, rue Neuve - 67200 STRASBOURG M. EBRARD Frédéric - TEL: 09 51 25 25 46 - 06 80 62 12 28 9, rue du Grillenbret - 68000 COLMAR Mme ENDO Marl - TEL: 03 89 58 77 70 - 06 84 31 94 06 3, rue de la Krutenau - 68630 MITTELWIHR Mme YOSHIZAKI Kayoko - TEL : 03 88 36 81 51 - 06 10 10 26 91 7, rue Ziegler - 67118 GEISPOLSHEIM
Langue des signes	Mme BALLY Danièle - TEL: 06 70 31 93 50 10, rue Saint-Quentin - 67000 STRASBOURG
Lituanien	Mme EDEL Liudmila - TEL: 03 88 60 35 73 4, place Arnold - 67000 STRASBOURG
Néerlandais	M. DIEPENBROEK Harm - TEL: 03 89 23 56 33 - 06 03 40 82 96 5, rue du Landwasser - 68000 COLMAR Mme STILL-MEULENBROEK Maatke - TEL : 03 88 50 17 28 - 06 30 63 88 51 13, rue du Schiebenberg - 67190 DINSHEIM SUR BRUCHE
Norvégien	Mme SCHWARTZ Kristin - TEL: 03 88 50 54 08 - 06 32 50 38 61 7, rue Fruhof - 67310 WESTHOFFEN
Polonais	Mme KUCZYNSKI Jadwiga - TEL: 03 69 19 12 21 - 06 06 82 04 08 9, rue du Chanoine Secret - 68720 ZILLISHEIM Mme PELLENG Elisabeth - TEL: 03 89 47 38 39 7 A, rue des Jonguilles - 68770 AMMIERSCHWIHR Mme ROYON Maria - TEL : 03 90 40 94 27 - 06 82 54 74 08 11, rue d'Alsace - 67120 MOLSHEIM Mme ZYBOWSKA-COCHERIL Katarzyna - TEL: 06 78 29 52 53 12, rue Sengenwald - 67000 STRASBOURG
Portugais	Mme ANTONIO Marguerite - TEL: 03 88 26 29 43 - 06 82 12 85 72 19, rue Jacob-Mayer - 67200 STRASBOURG Mme DANIEL Cleci - TEL: 03 89 43 21 68 - 06 03 61 97 25 3, rue de Metz - 68100 MULHOUSE Mme MELANDA Mariana - TEL : 03 88 61 17 83 - 06 67 84 81 96 7, rue de Palerme - Aapt.34 - 67000 STRASBOURG M. FIGUEIREDO Antonio - TEL : 03 89 24 56 90 - 06 75 54 15 84 11, rue Nessleré - 68000 COLMAR
Roumain	Mme MOLNAR Maria-Iuliana - TEL: 03 88 37 96 93 - 06 33 49 98 09 55, avenue des Vosges - 67000 STRASBOURG M. MOLNAR Vasile - TEL: 03 88 37 96 93 - 06 82 75 72 07 55, avenue des Vosges - 67000 STRASBOURG M. GARTNER Martin - TEL : 03 89 79 27 46 - 06 60 83 43 78 17, rue des Tirailleurs - 68000 COLMAR M. IORGULESCU Vasile - TEL : 03 88 19 91 73 - 06 18 17 36 18 8, rue de la Charmille - 67200 STRASBOURG Mme ROESCH Cristina - TEL : 03 89 58 96 11 - 06 83 41 39 54 1, rue de l'Eglise - 68660 LIEPVRE
Russe	Mme FARRAND Olga - TEL: 03 88 66 54 37 - 06 70 89 72 03 24, rue de la Niederbourg - 67400 ILLKIRCH Mme EDEL Liudmila - TEL: 03 88 60 35 73 4, place Arnold - 67000 STRASBOURG Mme ROSEMARY Nedka - TEL: 03 89 76 81 57 - 06 78 94 71 70 11, rue du Tilleul - 68500 JUNGHOLTZ M. MONIOUKOV Dimitri - TEL : 03 89 79 91 63 - 06 77 33 16 15 15, rue des Mésanges - 68000 COLMAR Mme DEFFONTAINE Veronika - TEL : 03 89 41 49 18 - 06 86 53 96 42 8, rue Pfeffel - 68000 COLMAR Mme GORBYLEVA Jeanne - TEL : 03 88 32 11 87 - 06 03 15 89 90 45, boulevard de Lyon - 67000 STRASBOURG M. SCHULZ Vladimir - TEL : 09 51 68 60 87 - 06 79 17 48 09 15, rue Voltaire - 67205 OBERHAUSBERGEN Mme CHUBINIDZE Téa - TEL : 03 88 13 29 06 - 06 99 65 95 05 2, rue de Mutzig - 67000 STRASBOURG (interprétariat) Mme NUSS-ZORINA Elena - TEL : 03 88 67 96 25 - 06 89 16 99 15 24, rue Johannes Kepler - 67540 OSTWALD Mme RENARD-KARAPETYAN Nariné - TEL : 03 88 44 15 77 - 06 64 13 43 09 46, rue de Ribeauvillé - 67100 STRASBOURG
Slovaque, Tchèque	Mme HALMOVA-HOHWEILLER Marcela - TEL: 03 69 54 53 07 - 06 03 05 48 75 12, rue du Jura - 68400 RIEDISHEIM Mme SKODOVA Vlasta - TEL : 03 88 40 22 26 - 06 14 45 49 32 8, rue Leitersperger - 67100 STRASBOURG
Suédois	Mme SCHWARTZ Kristin - TEL: 03 88 50 54 08 - 06 32 50 38 61 7, rue Fruhof - 67310 WESTHOFFEN
Thaï	Mme HEINRICH Praphai - TEL: 03 89 77 66 52 - 06 84 27 07 42 2A, rue Principale - 68380 MUHLBACH SUR MUNSTER
Turc	M. GOCER Zeki - TEL: 09 81 14 33 21 - 06 22 07 64 04 10, rue Coulaux - 67000 STRASBOURG Mme SAHIN Sergül - TEL: 06 23 85 63 81 6, rue de la Lauter - 67210 OBERNAI Mme CAN Aynur - TEL : 03 88 18 91 39 - 06 86 36 55 74 4, rue Joffre - 67300 SCHILTIGHEIM M. ALTUNCU Talat - TEL : 03 89 21 69 26 - 06 07 82 77 24 16, route de Sélestat - 68000 COLMAR Mme DEJEAN-DOYDUK Nurcan - TEL : 06 83 74 31 24 14 B, rue de la Croix de Pierre - 67500 HAGUENAU Mme KATI-AGUL Jasmine - TEL : 03 89 27 72 58 - 06 78 44 55 93 68, rue du Hêtre - 68124 LOGELBACH M. SEVILGEN Haldun - TEL : 03 88 61 59 34 - 06 19 89 69 34 5, rue Kant - 67000 STRASBOURG
Ukrainien	Mme FARRAND Olga - TEL: 03 88 66 54 37 - 06 70 89 72 03 24, rue de la Niederbourg - 67400 ILLKIRCH Mme EDEL Liudmila - TEL: 03 88 60 35 73 4, place Arnold - 67000 STRASBOURG Mme DEFFONTAINE Veronika - TEL : 03 89 41 49 18 - 06 86 53 96 42 8, rue Pfeffel - 68000 COLMAR Mme NUSS-ZORINA Elena - TEL : 03 88 67 96 25 - 06 89 16 99 15 24, rue Johannes Kepler - 67540 OSTWALD